



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Clothing and Textiles Division / Division des  
vêtements et des textiles

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

6A2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Système de sacs de couchages	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-151419/D	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-151419	<b>Date</b> 2017-02-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-760-72166	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr760.W8486-151419	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-04-28</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Richard, Josette	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr760
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 462-4128 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION 002

La modification 002 a pour objectif de prolonger la date de fermeture de la demande de proposition comme suit :

**Supprimez:** le 31 mars 2017, 2:00pm HAE

**Insérez:** le 28 avril 2017, 2:00pm HAE

Cette modification permet également de répondre aux questions de soumissionnaires potentiels.

### QUESTION 2

Nous avons besoin de votre aide pour clarifier l'échéance des livrables de pré-production pour l'appel d'offres W8486-151419/D (SYSTÈME DE SACS DE COUCHAGE), car il semble y avoir une incohérence. Nous voyons que le délai est indiqué ainsi : « dans les 120 jours de civils suivant la date de l'attribution du contrat » et aussi « 161 jours AAC » dans les sections suivantes des documents d'appel d'offres. Quel est le délai pour les livrables de pré-production, 120 ou 161 jours?

#### Référence :

DEMANDE DE PROPOSITIONS – Appel d'offres n° W8486-151419/D  
7.21 Livrables de pré-production

#### Référence :

ANNEXE C – ÉNONCÉ DES TRAVAUX 131007 POUR LA FOURNITURE DE SYSTÈMES DE SAC DE COUCHAGE, 4.1.3 Produits livrables de préproduction (C1) prévus au contrat.

### RÉPONSE :

Le texte du paragraphe 1, article 7.21 de la demande de propositions est incorrect. Veuillez faire la modification suivante :

#### **DANS LA PARTIE 7, ARTICLE 7.21, Livrable de pré-production :**

#### **Supprimez :**

1. L'entrepreneur doit fournir des livrables de pré-production tel que précisé à l'annexe C – Énoncé des travaux au responsable technique en vue de l'acceptation dans les **120** jours civils suivant la date d'attribution du contrat.

#### **Remplacé par :**

1. L'entrepreneur doit fournir les livrables de pré-production au responsable technique aux fins d'acceptation dans les **161** jours civils suivant la date d'attribution du contrat, conformément à l'annexe C – Énoncé des travaux 131007.

**Tous les autres termes et modalités demeurent inchangés**